

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

EFAPEL - Empresa Fabril de
Produtos Electricos S.A.
SERPINS
3200-355 SERPINS
Portugal

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Installationsschalter
Installation switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

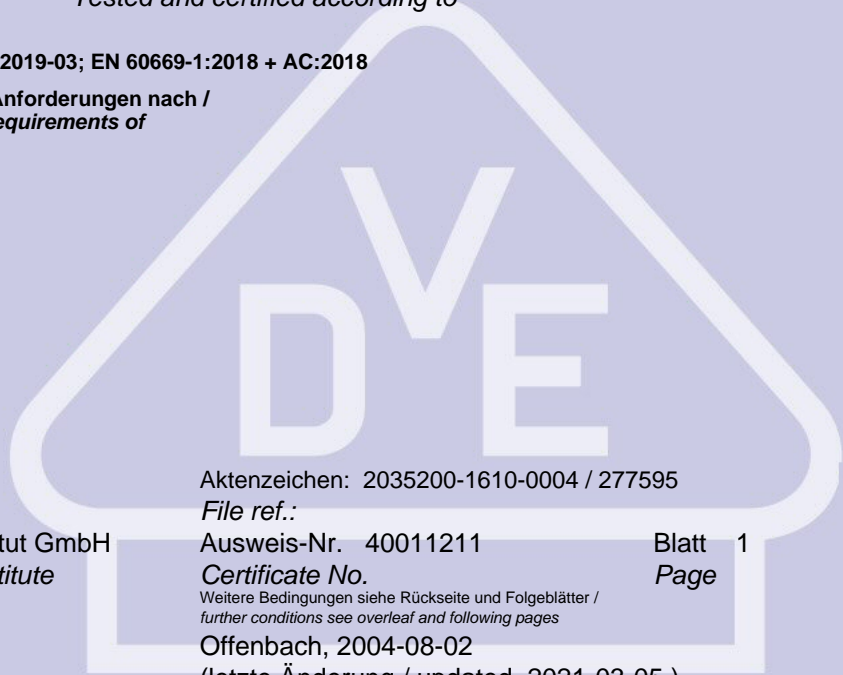


Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632-1):2019-03; EN 60669-1:2018 + AC:2018

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 60669-1:2017



Aktenzeichen: 2035200-1610-0004 / 277595

File ref.:

Ausweis-Nr. 40011211

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-08-02

(letzte Änderung / updated 2021-03-05)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EFAPEL - Empresa Fabril de Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, PORTUGAL

Aktenzeichen / *File ref.*

2035200-1610-0004 / 277595 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-03-05

Datum / *Date*

2004-08-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211.

Installationsschalter

Installation switch

Typ(en) / *Type(s)*

21011
21012
21013
21021
21023
21051
21052
21061
21071
21072
21073
21101
21151
21152
21155
21281
21283
21290
21291

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

10 A ; 10 AX

Anbringungsart
Method of mounting

Unterputzmontage
flush-type

Schaltungsnummer
Switch pattern No.

1; 1(Taster); 2; 4; 4(Taster); 5; 6; 6+6; 7
1; 1(momentary-contact); 2; 4; 4(momentary-contact); 5; 6; 6+6;
7

Schutzart
Degree of protection

IP 20

Ausführung(en)
Construction(s)

Mit schraubenlosen Anschlussklemmen
With screwless-terminals

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40011211 / 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EFAPEL - Empresa Fabril de Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, PORTUGAL

Aktenzeichen / *File ref.*

2035200-1610-0004 / 277595 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-03-05

Datum / *Date*

2004-08-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211.

Weitere Angaben siehe Anlage

200 und 201 vom 2021-03-05

Further information see appendix

200 and 201 dated 2021-03-05

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40011211

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EFAPEL - Empresa Fabril de Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, PORTUGAL

Aktenzeichen / *File ref.*

2035200-1610-0004 / 277595 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-03-05

Datum / *Date*

2004-08-02

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.

This supplement is part of the Certificate No. 40011211.

Installationsschalter

Installation switch

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30005655

EFAPEL - Empresa Fabril de

Produtos Electricos S.A.

SERPINS

3200-355 SERPINS

PORTUGAL

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EFAPEL - Empresa Fabril de Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, PORTUGAL

Aktenzeichen / *File ref.*

2035200-1610-0004 / 277595 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-03-05

Datum / *Date*

2004-08-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Installationsschalter
Installation switch

Kenndaten Typen / type references

Designation	Type Reference						
	Marking on Main Part (mechanism)	Pattern number	Rated current	remarks	Series APOLO 5000	Series SIRIUS 70	Series LOGUS 90
					Type Reference: mechanism assembled with rocker and cover frame		
SINGLE POLE SWITCH	21011	1	10 AX		50011 C	70011 C	90011 C
SINGLE POLE SWITCH WITH ORIENTING LIGHT	21012	1	10 AX	with light	50012 C	70012 C	90012 C
SINGLE POLE SWITCH WITH PILOT LAMP	21013	1	10 AX	with light	50013 C	70013 C	90013 C
TWO-POLE SWITCH	21021	2	10 AX		50021 C	70021 C	90021 C
TWO-POLE SWITCH WITH PILOT LAMP	21023	2	10 AX	with light	50023 C	70023 C	90023 C
INTERMEDIATE SWITCH	21051	7	10 AX		50051 C	70051 C	90051 C
INTERMEDIATE SWITCH WITH ORIENTING LIGHT	21052	7	10 AX	with light	50052 C	70052 C	90052 C
TWO CIRCUITS SWITCH	21061	5	10 AX		50061 C	70061 C	90061 C
TWO-WAY SWITCH	21071	6	10 AX		50071 C	70071 C	90071 C
TWO-WAY SWITCH WITH ORIENTING LIGHT	21072	6	10 AX	with light	50072 C	70072 C	90072 C
TWO-WAY SWITCH WITH PILOT LAMP	21073	6	10 AX	with light	50073 C	70073 C	90073 C
DOUBLE TWO-WAY SWITCH	21101	6 + 6	10 AX		50101 C	70101 C	90101 C
ROCKER PUSH-BUTTON	21151	1	10 AX	momentary contact	50151 C	70151 C	90151 C
ROCKER PUSH-BUTTON W/ORIENTING LIGHT (250V)	21152	1	10 AX	momentary contact with light	50152 C	70152 C	90152 C
ROCKER PUSH-BUTTON WITH IDENTIFICATION (250V)	21155	1	10 AX	momentary contact with light	50155 C	70155 C	90155 C
VENETIAN DOUBLE PUSH-BUTTON	21281	4	10 A	momentary contact	50281 C	70281 C	90281 C
VENETIAN DOUBLE PUSH-BUTTON F/ MULTIPOINT BLINDS CONTROL	21283	4	10 A	momentary contact	50283 C	70283 C	90283 C
VENETIAN SWITCH	21290	4	10 A		50290 C	70290 C	90290 C
VENETIAN SWITCH WITH MECHANICAL BLOCKAGE	21291	4	10 A		50291 C	70291 C	90291 C

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series	Ref. ^a Complete switch	Main Part - Mechanism	Rocker	Frame
APOLO 5000	50011 C	21011	50601 T	50910 T 50921 T 50922 T 50931 T 50932 T 50941 T 50942 T
	50012 C	21012	50602 T	
	50013 C	21013	50601 T 50608 T	
	50021 C	21021	50602 T	
	50023 C	21203	50601 T	
	50051 C	21051	50602 T	
	50052 C	21052	50611 T	
	50061 C	21061	50601 T	
	50071 C	21071	50602 T	
	50072 C	21072	50611 T	
	50073 C	21073	50601 T 50604 T 50605 T 50606 T 50607 T	
	50101 C	21101	50602 T 50794 T 50795 T 50796 T 50797 T	
	50151 C	21151	50603 T	
	50152 C	21152	50612 T	
	50155 C	21155	50613 T	
	50281 C	21281		
	50283 C	21283		
	50290 C	21290		
	50291 C	21291		



Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series	Ref. ^a Complete switch	Main Part - Mechanism	Rocker	Frame	
SIRIUS 70	70011 C	21011	70601 T	70910 T 70921 T 70922 T 70931 T 70932 T 70941 T 70942 T	
	70012 C	21012	70602 T		
	70013 C	21013			
	70021 C	21021	70601 T 70608 T		
	70023 C	21023	70602 T		
	70051 C	21051	70601 T		
	70052 C	21052	70602 T		
	70061 C	21061	70611 T		
	70071 C	21071	70601 T		
	70072 C	21072	70602 T		
	70073 C	21073			
	70101 C	21101	70611 T		
	70151 C	21151	70601 T		
			70604 T		
			70605 T		
			70606 T 70607 T		
	70152 C	21152	70602 T		
			70794 T		
			70795 T		
			70796 T 70797 T		
70155 C	21155	70603 T			
70281 C	21281	70612 T			
70283 C	21283				
70290 C	21290	70613 T			
70291 C	21291				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series	Ref. ^a Complete switch	Main Part - Mechanism	Rocker	Frame
LOGUS 90	90011 C	21011	90601 T	
	90012 C	21012	90602 T	
	90013 C	21013		
	90021 C	21021	90601 T 90608 T	
	90023 C	21023	90602 T	
	90051 C	21051	90601 T	
	90052 C	21052	90602 T	
	90061 C	21061	90611 T	
	90071 C	21071	90601 T	90910 T
	90072 C	21072		90911 T
	90073 C	21073	90602 T	90920 T
	90101 C	21101	90611 T	90930 T
	90151 C	21151	90601 T	90940 T
			90604 T	90950 T
			90605 T	
			90606 T	
			90607 T	
	90152 C	21152	90602 T	
			90794 T	
			90795 T	
90796 T				
90797 T				
90155 C	21155	90603 T		
90281 C	21281			
90283 C	21283	90612 T		
90290 C	21290			
90291 C	21291	90613 T		



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Verkaufsbezeichnung / Sales description

Type Reference structure (place on package):

5 ciphers:

50xxx – Product of Series Apolo 5000

70xxx – Product of Series Sirius 70

90xxx – Product of Series Logus 90

2 letter (for the colour)

Versions:

C

K

KW

Q

S

W

Y

Versões / Versions:

C	Completo / Complete device
K	Produto fornecido em Filme / Product packed in Film
KW	Produto fornecido semimontado em Filme / Partially assembled product packed in Film
Q	Produto fornecido a granel / Bulk products
S	Semimontado / Partially assembled
W	Produto fornecido semimontado em saco fechado / Partially assembled product packed in a sealed plastic
Y	Produto fornecido em Blister / Product packed in Blister

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series APOLO 5000

STANDARD

Colours (code)	Designation
BR	White
MF	Ivory
PT	Black

MATTE

Colours (code)	Designation
BM	White Matte
PM	Black Matte

METALIZADA

Colours (code)	Designation
GR	Graphite
PR	Silver
PL	Platinum
CH	Champagne

Series SIRIUS 70

CLASSIC

Colours (code)	Designation
BR	White
MF	Ivory
AT	Anthracite

AMBIENT

Colours (code)	Designation
BB	White / White
BM	White / Ivory

METAL

Colours (code)	Designation
BI	White / Inox
MI	Ivory / Inox
AI	Anthracite / Inox
BO	White / Gold
MO	Ivory / Gold
AO	Anthracite / Gold

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series SIRIUS 70

WOOD

Colours (code)	Designation
BF	White / Beech Wood
MA	Ivory / Beech Wood
MC	Ivory / Cherry-tree
MN	Ivory / Walnut-tree
MG	Ivory / Mahogany
AG	Anthracite / Mahogany

Series LOGUS 90

BASE

Colours (code)	Designation
BR	White
MF	Ivory

AQUARELLA

Colours (code)	Designation
GE	Ice
PE	Pearl
AL	Aluminium
IS	Gray
PM	Black Matte
DU	Golden

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series LOGUS 90

ANIMATO

Colours (code)	Designation
BB	White / White
MM	Ivory / Ivory
EE	Ice / Ice
PP	Pearl / Pearl
RG	Yellow / Ice
DG	Green / Ice
ZG	Blue / Ice
JG	Orange / Ice
VG	Red / Ice
TS	Intense Orange / Gray
BS	Intense Red / Gray
AA	Aluminium / Aluminium
AS	Aluminium / Gray
SS	Gray / Gray
PG	Black Matt / Ice
PA	Black Matt / Aluminium
PS	Black Matt / Gray
RR	Black Matt / Black Matte
UG	Golden / Ice
UU	Golden / Golden

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40011211

Anlage /
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-03-05

Datum / Date

2004-08-02

Series LOGUS 90

CRYSTAL

Colours (code)	Designation
CG	Cristal / Ice
CP	Cristal / Pearl
CA	Cristal / Aluminium
CS	Cristal / Gray
EG	Black Cristal / Ice
EA	Black Cristal / Aluminium
ES	Black Cristal / Gray
EP	Black Cristal / Black Matte

METALLO

Colours (code)	Designation
TP	Titanium / Pearl
IA	Inox / Aluminium
OP	Gold / Pearl
QS	Nickel / Gray
US	Aluminium / Gray
RS	Chrome / Gray
OU	Gold / Golden

ARBORE

Colours (code)	Designation
FP	Beech Wood / Pearl
JP	Cherry Tree / Pearl
MS	Mahogany / Gray
NA	Walnut Tree / Aluminium

Series LOGUS 90

PETRA

Colours (code)	Designation
GG	Granite / Ice
GP	Granite / Pearl
GA	Granite / Aluminium
GS	Granite / Gray

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Aktenzeichen / *File ref.*

2035200-1610-0004/277595/TL3/KUC

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40011211

letzte Änderung / *updated*

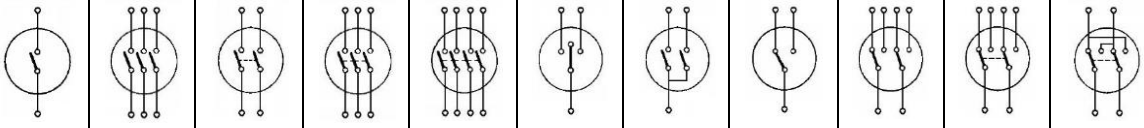
2021-03-05

Anlage /
Appendix
200

Datum / *Date*

2004-08-02

Installationsschalter *Installation switch*

Geräteart <i>Product category</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Schalter <i>switch</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Taster <i>momentary contact switch</i>
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V	
Nennstrom <i>Rated current</i>	AC 10 A / AX	
Schaltungsnummer <i>Pattern no.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 1+1+1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 03 <input checked="" type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input checked="" type="checkbox"/> 6 <input checked="" type="checkbox"/> 6+6 <input type="checkbox"/> 6/2 <input checked="" type="checkbox"/> 7 	
Kontaktöffnung <i>Contact opening</i>	<input checked="" type="checkbox"/> normal <i>normal</i>	<input type="checkbox"/> mini m <i>mini m</i>
	<input type="checkbox"/> mikro μ <i>micro μ</i>	<input type="checkbox"/> Halbleiterschaltelement ε <i>semiconductor switching device ε</i>
Anzeigeleuchten <i>Pilot lights</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ohne <i>without</i>	<input checked="" type="checkbox"/> mit <i>with</i>
Betätigungsart <i>Method of actuating</i>	<input type="checkbox"/> Drehschalter <i>rotary</i>	<input type="checkbox"/> Kippschalter <i>tumbler</i>
	<input type="checkbox"/> Zugschalter <i>cord-operated</i>	<input type="checkbox"/> Druckschalter <i>push-button</i>
Anschlussmittel <i>Kind of connection</i>	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre Leiter <i>screwless terminals for rigid conductors</i>	
	<input checked="" type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screwless terminals for rigid and flexible conductors</i>	
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre Leiter <i>screw-type terminals for rigid conductors</i>	
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screw-type terminals for rigid and flexible conductors</i>	
Werkstoff, Oberflächenschutz und Kupfergehalt stromführender Teile <i>Material, coating and copper content of current carrying parts in %</i>	Netzklammern <i>supply terminals</i>	CuZn36; 64% copper
	Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i>	_____
	Verbindungen <i>connections</i>	CuZn36; 64% copper
	andere Teile <i>other parts</i>	_____
Werkstoff und Größe (Ø x Höhe oder Höhe x Breite x Tiefe) der Kontakte <i>Material and dimensions (Ø x height or height x width x depth) of contacts</i>	bewegliche Kontakte <i>movable contacts</i>	Ag CdO 88/12; 3x0.7
	feste Kontakte <i>fixed contacts</i>	Ag CdO 10; 3x2.65x0.7



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EFAPEL - Empresa Fabril de, Produtos Electricos S.A., SERPINS, 3200-355 SERPINS, Portugal

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011211.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011211

Rubrik/Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40011211

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / *File ref.*

2035200-1610-
0004/277595/TL3/KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-03-05

Datum / *Date*

2004-08-02

Installationsschalter *Installation switch*

Werkstoff des Trägers stromführender Teile <i>Material of current carrying parts</i>	Socket <i>base</i>	PBT
	Socketabdeckung <i>base-cover</i>	PC / ABS
	Wippenhalter <i>rock er-holder</i>	PC
Werkstoff der verwendeten Isolierstoffteile <i>Material of the used insulation material</i>	Wippe <i>rocker</i>	ASA
	Rahmen <i>frame</i>	ASA
	Gehäuse <i>housing</i>	_____
	Rahmenhalter <i>frame-holder</i>	_____
	Sichtfenster <i>lens</i>	_____
	Platine <i>PCB</i>	_____
	Dichtungen <i>gask ets</i>	_____
	Hutschienenschnapper <i>DIN-rail-clip</i>	_____
	Membranen <i>membranes</i>	_____
	Vergussmasse <i>sealing compound</i>	_____
andere Teile <i>other parts</i>	_____	
Sonstige Angaben / Unterschiede <i>Other details / type differences</i>		

